

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Akku-Tacker nur gemäß den Anweisungen und nur für die vorgesehenen Materialien (z. B. Holz, Kunststoff). Verwenden Sie ihn nicht für andere Materialien, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.	Only use the cordless stapler in accordance with the instructions and only for the intended materials (e.g. wood, plastic). Do not use it for other materials to avoid injury or damage.	Utilisez l'agrafeuse sans fil uniquement conformément aux instructions et uniquement pour les matériaux prévus (par exemple bois, plastique). Pour éviter les blessures ou les dommages, ne l'utilisez pas pour d'autres matériaux.	Utilizzare la cucitrice a batteria solo secondo le istruzioni e solo per i materiali previsti (ad es. legno, plastica). Per evitare lesioni o danni, non utilizzarlo per altri materiali.	Gebruik het accutacker alleen volgens de instructies en alleen voor de daarvoor bestemde materialen (bijv. hout, kunststof). Gebruik het niet voor andere materialen om letsel of schade te voorkomen.	Utilice la grapadora inalámbrica únicamente según las instrucciones y únicamente para los materiales previstos (p. ej. madera, plástico). Para evitar lesiones o daños, no lo utilice para otros materiales.	Akumulátorovou sešivací pistolí používejte pouze podle návodu a pouze pro zamýšlené materiály (např. dřevo, plast). Abyste předešli zranění nebo poškození, nepoužívejte jej pro jiné materiály.	Bežičnu klamericu koristite samo prema uputama i samo za predviđene materijale (npr. drvo, plastika). Kako biste izbjegli ozljede ili štetu, nemojte ga koristiti za druge materijale.	Bežičnu klamericu koristite samo prema uputama i samo za predviđene materijale (npr. drvo, plastika). Kako biste izbjegli ozljede ili štetu, nemojte ga koristiti za druge materijale.	Az akkumulátoros tűzópisztolyt csak az utasításoknak megfelelően és csak a rendeltetés szerű anyagokhoz (pl. fa, műanyag) használja. A sérülések és károsodások elkerülése érdekében ne használja más anyagokhoz.
Halten Sie den Akku-Tacker sauber und frei von Staub und Schmutz. Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität und den Zustand des Werkzeugs.	Keep the cordless stapler clean and free from dust and dirt. Check the functionality and condition of the tool regularly.	Gardez l'agrafeuse sans fil propre et exempte de poussière et de saleté. Vérifiez régulièrement la fonctionnalité et l'état de l'outil.	Mantenere la pinzatrice a batteria pulita e priva di polvere e sporco. Controllare regolarmente la funzionalità e le condizioni dello strumento.	Houd het accu-nietpistool schoon en vrij van stof en vuil. Controleer regelmatig de functionaliteit en staat van het gereedschap.	Mantenga la grapadora inalámbrica limpia y libre de polvo y suciedad. Compruebe periódicamente el funcionamiento y el estado de la herramienta.	Udržujte akumulátorovou sešivací pistolí čistou a bez prachu a nečistot. Pravidelně kontrolujte funkčnost a stav nářadí.	Održavajte bežični pištolj za spajalice čistim i bez prašine i prljavštine. Redovito provjeravajte funkcionalnost i stanje alata.	Održavajte bežični pištolj za spajalice čistim i bez prašine i prljavštine. Redovito provjeravajte funkcionalnost i stanje alata.	Tartsa az akkumulátoros tűzópisztolyt tisztán, por- és szennyeződésmentesen. Rendszeresen ellenőrizze a szerszám működőképességét és állapotát.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Isaberg Rapid AB
Metallgatan 5, 335 71 Hestra, Schweden
info.rapid@acco.com